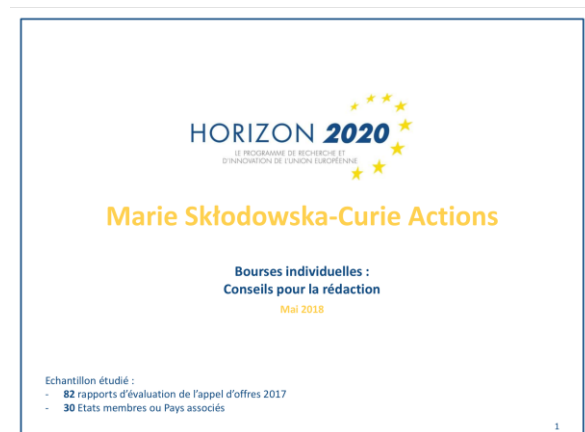
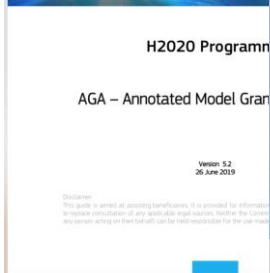
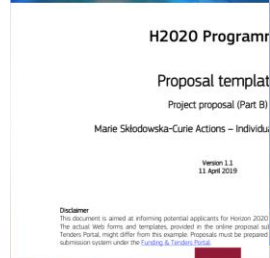




## Performing the archive

The everyday construction of 'french' identity in New Orleans

*Ross Louis & Catherine Dessinges, Université Jean Moulin, Lyon 3 (MARGE)*



### 3.1 Gantt chart reflecting work packages, training, transfer, dissemination, public engagement activities

Associated with document Ref. Ares(2020)1949599 - 06/04/2020

Work Package	Title	Year 1												Year 2											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
WP1	New Orleans 'french' identities			D1.1		D1.2		M1.1				M1.2					M1.3	D1.3							D1.4
WP2	Experiments with <i>infra-ordinaire</i>						M2.1				D2.1		M2.2	D2.2			M2.3								
WP3	Archival research										M3.1		M3.2		M3.3										
WP4	Performance design																	M4.1	M4.2		M4.3		D4.1		
WP5	Management	M5.1					D5.1						D5.2	M5.2					D5.3						D5.4
WP6	Training	M6.1	M6.2						M6.4	M6.5															
WP7	Knowledge transfer					D7.1			D7.2							D7.3					D7.4				
WP8	Communication		M8.1									D8.1	D8.2						D8.3						M8.2

**WP1: Research to contextualize New Orleans 'french' identities** (Objectives addressed: research objective 1 – New Orleans quotidian 'french identities within international context; disseminate results via international conference and conference proceedings; see 1.1.1, 2.2 above)

**Activities:** CDIF research on francophone identities; analysis of LIFRANUM corpus  
Co-author journal article with Dessinges: 'Mapping francisation in quotidian New Orleans'  
Presentation of article's main thesis at *Congrès Conseil International d'Études Francophones* (D1.1)  
Critical review of article draft with Bonnet, Candel, Cote, Payaud and article revisions  
Submission of article to journal *Revue internationale des francophonies* (D1.2)  
Journal publication decision and revision/re-submission of article, as needed (M1.2)  
International conference 'In search of 'french' New Orleans' with Dessinges: preparation and dissemination of CFP (M1.1); dissemination of programme (M1.3); conference event (D1.3); publish conference proceedings (D1.4)

**WP2: Experiments with *infra-ordinaire*** (Objectives addressed: research objective 2 – creating experiments using *infra-ordinaire* in archives/analysis; disseminate results via study day; see 1.1.1, 2.2 above)

**Activities:** Develop experiments; use LIFRANUM corpus and consult with Auclerc in developing protocols for archival research  
Critical review of experiments with Auclerc, Jouineau and revisions  
Write journal article: 'Performing the *infra-ordinaire* in the archive'  
Critical review of article draft with Auclerc, Jouineau and article revisions  
Study day 'Performance in/of the archive' with Dessinges: preparation and dissemination of CFP (M2.1); dissemination of programme (M2.2); study day event (D2.2)  
Submission of journal article to *Archive Journal* (D2.1) and presentation of article at study day event  
Journal publication decision and revision/re-submission of article, as needed (M2.3)

**WP3: Archival research** (Objectives addressed: research objective 3 – archival research; see 1.1.1 above)

**Activities:** Archive period 1: Apply experiments at OIF archives, consult with Jouineau, Sudre (M3.1)  
Archive period 2: Apply OIF archive results and experiments at THNOC (M3.2)  
Archive period 3: Apply THNOC results and experiments at OIF archives (M3.3)

**WP4: Performance design** (Objectives addressed: research objective 4 – designing and constructing performance series and performance guide; disseminate results via performance; see 1.1.1, 2.2 above)

**Activities:** Design performance concept and present to Dessinges, Morel, Payaud, Sudre, Jouineau (M4.1)  
Organise performance materials, script; develop performance guide concept with Morel (M4.2)  
Organise web-based documentation strategy with Dessinges and Lyon 3 Info-Comm students (M4.3)

Present performance series and guide to Lyon 3 and general public (D4.1)

**WP5: Project management** (Objectives addressed: efficient coordination of research, administrative, financial and legal aspects; effective risk management; see 3.2, 3.3 above)

**Activities:** Project management orientation meeting with Dessinges and Lyon 3 research service (M5.1)  
Face-to-face monthly project management meetings with Dessinges  
One-year project management status meeting with Dessinges and Lyon 3 research service (M5.2)  
Bi-annual activity reports on training, transfer, and research (D5.1-D5.3); final activity report (D5.4)

**WP6: Training** (Objectives addressed: enhance French research career potential; develop competence in using digital corpus; gain proficiency in francophone resources; increase French writing level; see 1.2.1, 1.4 above)

**Activities:** (other training-through-research activities are embedded into WP1-WP4)  
Development of career development plan with Dessinges (M6.1)  
Orientation sessions at 2IF and CDIF with Payaud, Sudre, Jouineau (M6.2)  
LIFRANUM training day on use/analysis of digital corpus with Bonnet, Candel, Cote (M6.3)  
Completion of advanced French language course focused on academic writing (M6.4)  
Complete sessions on project management, international mobility, open data, European funding RFPs (M6.5)

**WP7: Knowledge transfer** (Objectives addressed: share interdisciplinary expertise on performance, the archive, the quotidian, performance-based research methods, New Orleans francophonie; see 1.2.2 above)

**Activities:** Attend monthly MARGE meetings and doctoral seminars to share interdisciplinary performance expertise  
Performing 'french' identity in New Orleans'; 3-hour lecture for MARGE/2IF students (D7.1)  
'Performance-based archival research'; 4-hour workshop for Info-Comm students (D7.2)  
'Performance, the *infra-ordinaire* and the archive'; 4-hour training for MARGE researchers (D7.3)  
*École thématique* workshop: collaboration with MARGE and CIEREC lab, Saint-Etienne (D7.4)

**WP8: Communication and public engagement** (Objectives addressed: engage diverse target audiences through multiple platforms; see 2.3 above)

**Activities:** Project website launched on *Hypotheses* platform (M8.1)  
European Researcher's Night event (D8.1)  
Presentation of project to New Orleans audience with French Consulate (D8.2)  
Performance-based archive workshop with CDIF/2IF, Fête de la Science, Lyon 3 (D8.3)  
Release of digital performance documentation by Lyon 3 Info-Comm students (M8.2)



Work Package	Title	Year 1											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
WP1	New Orleans 'french' identities			D1.1		D1.2		M1.1				M1.2	
WP2	Experiments with <i>infra-ordinaire</i>						M2.1				D2.1		M
WP3	Archival research										M3.1		M
WP4	Performance design												
WP5	Management	M5.1					D5.1						M
WP6	Training	M6.1 M6.2	M6.3						M6.4	M6.5			
WP7	Knowledge transfer					D7.1			D7.2				
WP8	Communication		M8.1									D8.1	M

### **WP1: Research to contextualize New Orleans 'french' identities** (Objectives addressed: research objective 1

– New Orleans quotidian 'french identities within international conference and conference proceedings; see 1.1.1, 2.2 above)

**Activities:** CDIF research on francophone identities; analysis of Co-author journal article with Dessinges: 'Mapping Presentation of article's main thesis at *Congrès Cons* Critical review of article draft with Bonnet, Candel, Submission of article to journal *Revue internationale* Journal publication decision and revision/re-submission International conference 'In search of 'french' New dissemination of CFP (M1.1); dissemination of publish conference proceedings (D1.4)

#### **1.1.2 Research objectives and methodology/approach**

The PANO project uses experiments in two different archives to explore the performative aspects of the *francisation* of New Orleans everyday life, building upon the on-going FINO initiative to develop site-specific performances and an interactive performance guide, among other research products. FINO joins researchers from the MARGE laboratory and the Performance Studies Lab (PSL) at Xavier University of Louisiana and has thus far produced interviews with New Orleans francophone organisations, an analysis of francophone social media networks, an inventory of historical artefacts found at THNOC and a research-based artistic publication<sup>33</sup> (with Bourgeon, Jean Moulin Lyon 3 funding). Its next phase will include additional fieldwork in New Orleans (participant-observation and interviews by Pr. Dessinges with IDEX Université de Lyon funding) and the analysis of a digital corpus of francophone identities (Pr. Christian Cote, in partnership with LIFRANUM and its *Agence Nationale de la Recherche* funding). The PANO project explores four objectives emerging from the FINO initiative, developing a novel approach to performance and the archive.

1) The first objective (see WP1) focuses on analysing the ways that residents' everyday life practices are consciously labelled 'french' in contemporary New Orleans. These practices contribute to the construction of a subjective francophonie built through a quotidian social framework that is especially evident in the decade following Hurricane Katrina. **While situating a creolized and principally Anglophone site like New Orleans within a global francophonie, I will expand contemporary discourse on francophone identities by emphasizing their everyday, performative aspects.** The result of this phase will be a journal article co-authored with Pr. Dessinges ('Mapping *francisation* in quotidian New Orleans'), the organisation of an interdisciplinary international conference ('In search of 'french' New Orleans') and the publication of conference proceedings. I will use thematic analysis in working with data collected by the FINO initiative from 2019 to early 2020, while also using a 'training-through-research' strategy to partner with the LIFRANUM project to consult its digital corpus (*Littérature*

# Proposal Evaluation Form



EUROPEAN COMMISSION

Horizon 2020 - Research and Innovation Framework Programme

Evaluation  
Summary Report

## Criterion 1 - Excellence

Score: **4.50** (Threshold: 0/5.00 , Weight: 50.00%)

- **Quality and credibility of the research/innovation project; level of novelty, appropriate consideration of inter/multidisciplinary and gender aspects**
- **Quality and appropriateness of the training and of the two way transfer of knowledge between the researcher and the host**
- **Quality of the supervision and of the integration in the team/institution**
- **Potential of the researcher to reach or re-enforce professional maturity/independence during the fellowship**

### STRENGTHS

- *The planned research is based on extensive previous experience and good knowledge of the state-of-the-art. Specific objectives are very well structured, related to the main objective, and thoroughly and convincingly represented in the work plan.*
- *The project is comprehensive and adopts an innovative approach by addressing everyday social life and cultural production through archival experiments and site-specific performance method. The experimental approach will resonate in both fields of scholarship and artistic practice*

### WEAKNESSES

- *Gender aspects are only mentioned on a generic level without explaining how this dimension of the research "will be addressed at every level of the project" (1.1.4, p. 5).*
- *Training linked to project management, international mobility and data resources (provided by Human Resources in the host institution) are not relevant considering the extended experience of the researcher in managing previous international research funding (see Part B2, page 1).*
- *The academic status of the supervisor as "maître de conférence" (experience in supervising researchers is limited to Master students) and the overall proposal do not provide clear indication whether the supervisor has experience in research supervision at post-doctoral level, needed for this project.*

### fellowship.

- *The host institution and particular arrangements for this project provide plenty of international networking opportunities.*
- *The achievements of the researcher clearly demonstrate consistency in the career path and a high capacity for independent research, as documented in the solid list of publications and peer reviewed performances, research grants.*
- *The ability to carry out large scale collaborations and adapt to diverse institutional contexts will be extended during the fellowship providing the researcher a chance to bring their approach to an international (European) context.*

#### **1.1.4 Interdisciplinary and gender aspects of the action**

The PANO project is inherently interdisciplinary. It connects several humanities and social science disciplines with the arts through a critical, performance-based approach to the *infra-ordinaire*, francophone identities, and the archive. The project links two research units at Jean Moulin Lyon 3 (MARGE and 2IF), while also collaborating with a visual artist. Gender aspects will be addressed at every level of the project, including archival research, collaboration with scholars and artists in Lyon, and the dissemination of results to diverse audiences. Jean Moulin Lyon 3 has also signed the “Charter for Equality between Women and Men” which offers additional human resource training for researchers.